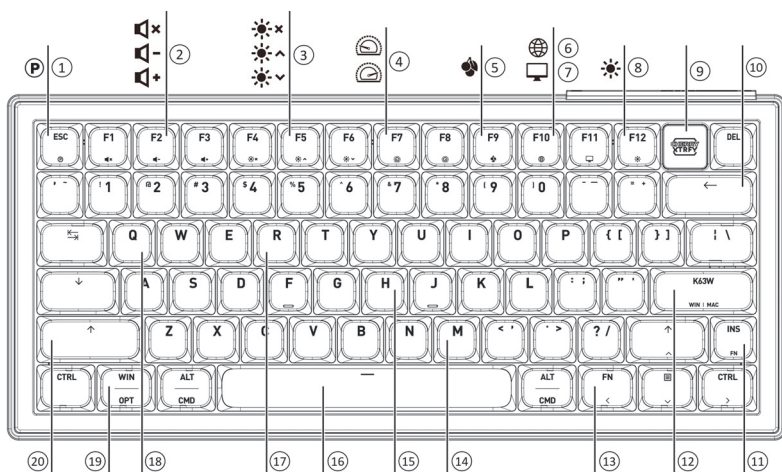


## CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband Keyboard

64420065-00, EN, DE, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DA, FI, PL, CS, SK, PT, ZHs, ZHt, KO, JA  
© Jan 2026 (G8A-2560xxxx-x = Mod. G8A-2560, JD-420R)



EN

## EN OPERATING MANUAL

- ① Change the Active Profile
- ② Adjust the Sound Volume
- ③ Adjust the Backlighting Brightness
- ④ Adjust the Backlighting Transition Speed
- ⑤ CHERRY Key (🍒)
- ⑥ (Windows) Launch the Default Web Browser  
(macOS) Spotlight Search
- ⑦ (Windows) Open the File Explorer [This PC]  
(macOS) Finder
- ⑧ Change Backlighting Effects
- ⑨ Logo, Battery Indicator
- ⑩ Restore Factory Default Settings
- ⑪ Tap: Insert, Long Press: FN
- ⑫ Switch Windows / macOS Mode
- ⑬ Access the FN Layer Functions
- ⑭ Start / Exit the Backlighting Customization Mode for Individual Keys
- ⑮ Select Colors for the Current Backlighting Mode
- ⑯ Switch Polling Rates
- ⑰ Hold to Start UWB Pairing
- ⑱ Enable / Disable the Gaming Mode
- ⑳ Toggle Snappy Tap Mode

To access the functions above, hold the FN key and press the corresponding key (excluding 9, 11, and 13).

### Before You Begin



#### Every Device is Different!

The operating manual contains information on effective and reliable use.

- Read the operating manual carefully.
- Keep the operating manual and pass it on to other users when needed.
- This manual may not contain the most recent updates to our products as we continuously strive to improve your experience. For the latest operating instructions and product features, please visit CHERRY's official website.

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband keyboard is a versatile dual-mode keyboard, supporting UWB wireless and USB cable connectivity, designed specifically to enhance your gaming experience.

For information on other products, software downloads and much more, visit us at [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) or [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

### 1 Safety Precautions

For safety, keep the device away from children under the age of three to prevent choking on small parts.

The keyboard contains a permanent rechargeable battery. To avoid fire risks, do not disassemble, crush, heat, or incinerate the device.

Repetitive Strain Injury (RSI) is caused by small, repetitive movements during prolonged use of computers, keyboards, and mice.

To prevent RSI, it is recommended to:

- Ergonomically set up your workspace. Arrange your keyboard and mouse to keep your upper arms and wrists naturally positioned.
- Use the adjustable feet on the bottom of the keyboard to find a comfortable angle for typing.
- Incorporate short breaks into your routine, with stretching exercises as appropriate.
- Adjust your position regularly to prevent strain.

### 2 Disposing of Devices



- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of devices in accordance with statutory regulations at your local dealer or at municipal recycling centers.

### 3 Technical Data

Designation	Value
Supply Voltage	Keyboard: 5.0 V/DC ± 5% SELV Receiver: 5.0 V/DC ± 5% SELV
Charging Voltage	Typical 5.0 V/DC
Charging Current	Max. 1.5 A
Current Consumption	Max. 1800 mA
Battery	Rechargeable Lithium-ion Battery, 6000 mAh, 3.7V
Operating Frequency	ETSI & FCC: 6.0 ... 8.5 GHz MIIT & NCC: 7.163 ... 8.812 GHz
Effective Radiated Power	Max. 1 mW (EIRP)
Storage Temperature	-20 °C ... +45 °C
Operating Temperature	0 °C ... +45 °C

### 4 Contact

#### For Europe

Cherry Europe GmbH  
Cherrystraße 2  
91275 Auerbach/OPF.  
Germany  
Internet: [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) or [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

#### For USA

Cherry Americas  
9522 58 Place  
Suite 100  
Kenosha, WI 53144  
USA  
Internet: [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) or [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

### 5 Certifications

#### 5.1 EU Declaration of Conformity

**CE** The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPF., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

## 5.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## 5.3 US RF Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. [For Products: Mechanical Keyboard and Wireless Receiver]

## 5.4 Canadian Industry Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## 5.5 Canadian RF Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction [for products: Mechanical Keyboard and Wireless Receiver].


## 5.6 Product Certification IDs

Product Name	CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband Keyboard
Model	G8A-2560
FCC ID	GDDG8A-2560
IC	3988A-G8A2560
Product Name	Wireless Receiver
Model	JD-420R
FCC ID	GDDJD-420R
IC	3988A-JD420R

## 5.7 UKCA

UK Authorised Representative:  
 Authorised Representative Service  
 The Old Methodist Chapel  
 Great Hucklow  
 SK17 8RG  
 UK

# DE BEDIENUNGS- ANLEITUNG

- ① Aktives Profil ändern
- ② Lautstärke einstellen
- ③ Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung anpassen
- ④ Übergangsgeschwindigkeit der Hintergrundbeleuchtung anpassen
- ⑤ CHERRY-Taste | 
- ⑥ (Windows) Standard-Webbrowser starten (macOS) Suche mit Spotlight
- ⑦ (Windows) Datei-Explorer öffnen (dieser PC) (macOS) Finder
- ⑧ Hintergrundbeleuchtungseffekte ändern
- ⑨ Logo, Akkuanzeige
- ⑩ Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
- ⑪ Tippen: Einfügen, Lange drücken: FN
- ⑫ Auf Windows- / macOS-Modus umschalten
- ⑬ Funktionen der FN-Ebene aufrufen
- ⑭ Mod-Tap-Modi wechseln
- ⑮ Anpassungsmodus für die Hintergrundbeleuchtung für einzelne Tasten starten / beenden
- ⑯ Farben für den aktuellen Hintergrundbeleuchtungsmodus auswählen
- ⑰ Abfrageraten wechseln
- ⑱ Zum Start der UWB-Kopplung gedrückt halten
- ⑲ Gaming-Modus aktivieren / deaktivieren
- ⑳ Snappy-Tap-Modus ein- und ausschalten

Um auf die oben genannten Funktionen zuzugreifen, halte die FN-Taste gedrückt und drücke die entsprechende Taste (ausgenommen 9, 11 und 13).

## Bevor Sie beginnen



### Jedes Gerät ist anders!

In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, und geben Sie diese bei Bedarf an andere Benutzer weiter.
- Diese Anleitung enthält möglicherweise nicht die neuesten Aktualisierungen unserer Produkte, da wir kontinuierlich bestrebt sind, Ihr Erlebnis zu verbessern. Die neuesten Bedienungsanleitungen und Produktfunktionen findest du auf der offiziellen Website von CHERRY.

Die Tastatur CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband ist eine vielseitige Tastatur mit zwei Modi, die UWB-Wireless-Verbindungen sowie Verbindungen über USB-Kabel unterstützt und speziell für ein noch besseres Gaming-Erlebnis entwickelt wurde.

Informationen zu weiteren Produkten, Software-Downloads und vieles andere mehr findest du unter [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) oder [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

## 1 Sicherheitsmaßnahmen

Aus Sicherheitsgründen sollte das Gerät von Kindern unter drei Jahren ferngehalten werden, um das Verschlucken von Kleinteilen zu verhindern.

Die Tastatur enthält einen fest eingebauten wiederaufladbaren Akku. Zur Vermeidung von Brandrisiken darf das Gerät nicht zerlegt, Druckeinwirkungen ausgesetzt, erhitzt oder verbrannt werden.

RSI (Repetitive Strain Injury) wird durch kleine, sich wiederholende Bewegungen bei längerem Einsatz von Computern, Tastaturen und Mäusen verursacht.

Zur Vermeidung von RSI wird Folgendes empfohlen:

- Richte deinen Arbeitsplatz nach ergonomischen Gesichtspunkten ein. Ordne deine Tastatur und deine Maus so an, dass deine Oberarme und Handgelenke in ihrer natürlichen Position bleiben und so Belastungen vermieden werden.
- Verwende die verstellbaren Füße an der Unterseite der Tastatur, um einen bequemen Winkel für das Tippen zu finden.
- Integriere kurze Pausen in deine Routine und mache bei Bedarf Dehnübungen.
- Passe deine Position zur Vermeidung von Belastungen regelmäßig an.

## 2 Geräte entsorgen



- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie Geräte entsprechend den gesetzlichen Vorschriften bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

## 3 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Tastatur: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Empfänger: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max. 1.5 A
Stromverbrauch	Max. 1800 mA
Akku	Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku, 6000 mAh, 3,7V
Betriebsfrequenz	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Effektive Strahlungsleistung	Max. 1 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +45 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +45 °C

## 4 Kontakt

Cherry Europe GmbH  
Cherrystraße 2  
91275 Auerbach/OPF.  
Internet: [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) oder [www.cherry.de](http://www.cherry.de)  
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100\*

\*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

## 5 EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPF., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# FR MANUEL D'UTILISATION

- ① Modifier le profil actif
- ② Régler le volume sonore
- ③ Régler la luminosité du rétroéclairage
- ④ Régler la vitesse de transition du rétroéclairage
- ⑤ Touche CHERRY (♣)
- ⑥ (Windows) Lancer le navigateur Web par défaut (macOS) Recherche Spotlight
- ⑦ (Windows) Ouvrir l'explorateur de fichiers (ce PC) (macOS) Finder
- ⑧ Modifier les effets de rétroéclairage
- ⑨ Logo, indicateur de batterie
- ⑩ Restaurer les paramètres par défaut
- ⑪ Tap : Insér., pression longue : FN
- ⑫ Passer en mode Windows / macOS
- ⑬ Accéder aux fonctions de la touche FN
- ⑭ Changer de mode Mod Tap
- ⑮ Démarrer / quitter le mode de personnalisation du rétroéclairage de chaque touche
- ⑯ Sélectionner les couleurs du mode de rétroéclairage actuel
- ⑰ Changer de taux d'interrogation
- ⑱ Maintenir pour lancer l'appairage UWB
- ⑲ Activer / désactiver le mode Gaming
- ⑳ Activer / désactiver le mode Snappy Tap

Pour accéder aux fonctions ci-dessus, maintenez la touche FN enfoncée et appuyez sur la touche correspondante (sauf 9, 11 et 13).

## Avant de commencer



### Chaque appareil est différent !

Le manuel d'utilisation contient des informations pour assurer une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation.
- Conservez le manuel d'utilisation et transmettez-le à d'autres utilisateurs si nécessaire.
- Nous nous efforçons d'améliorer votre expérience en permanence. Ce manuel peut donc ne pas comporter les mises à jour les plus récentes de nos produits. Pour obtenir les dernières instructions d'utilisation et caractéristiques du produit, veuillez consulter le site officiel de CHERRY.

Le clavier CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband est un clavier polyvalent à double mode, prenant en charge la connectivité sans fil UWB et le câble USB, spécialement conçu pour améliorer votre expérience de jeu.

Pour plus d'informations sur d'autres produits, le téléchargement de logiciels et bien plus encore, rendez-vous sur [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) ou [www.cherry.fr](http://www.cherry.fr).

## 1 Consignes de sécurité

Pour des raisons de sécurité, gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de trois ans afin d'éviter tout risque d'étouffement dû aux petites pièces.

Le clavier comporte une batterie rechargeable. Pour éviter tout risque d'incendie, ne pas démonter, broyer, chauffer ou incinérer l'appareil.

Les troubles musculo-squelettiques (TMS) sont causés par de petits mouvements répétitifs lors de l'utilisation prolongée d'un ordinateur, d'un clavier ou d'une souris.

Afin de prévenir les TMS, veuillez suivre les recommandations suivantes :

- Aménagez votre espace de travail de manière ergonomique. Disposez votre clavier et votre souris de manière à ce que vos bras et vos poignets gardent une position naturelle.
- Utilisez les pieds réglables situés sous le clavier pour obtenir un angle de frappe confortable.
- Faites de courtes pauses et n'hésitez pas à vous étirer.
- Rectifiez régulièrement votre position pour éviter les tensions.

## 2 Mise au rebut des appareils



- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole dans les ordures ménagères.
- Mettez les appareils au rebut conformément à la réglementation en vigueur chez votre revendeur local ou dans les centres de recyclage municipaux.

## 3 Données techniques

Désignation	Valeur
Tension d'alimentation	Clavier : 5,0 V/CC ± 5 % SELV Récepteur : 5,0 V/CC ± 5 % SELV
Tension de charge	Type 5,0 V/CC
Courant de charge	Max. 1.5 A
Consommation électrique	Max. 1800 mA
Batterie	Batterie lithium-ion rechargeable, 6 000 mAh, 3,7V
Fréquence de fonctionnement	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Puissance rayonnée effective	Max. 1 mW (EIRP)
Température de stockage	Entre -20 °C et +45 °C
Température de fonctionnement	Entre 0 °C et +45 °C

## 4 Certifications

### 4.1 Déclaration de conformité UE



La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

### 4.2 Déclaration de l'industrie canadienne

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 4.3 Déclaration d'exposition aux RF aux Etats-Unis et le Canada

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction. (pour les produits : clavier mécanique et récepteur sans fil)

### 4.4 Identifiants de Certification des Produits

Nom du Produit	Clavier Mécanique
Modèle	G8A-2560
FCC ID	GDDG8A-2560
IC	3988A-G8A2560

Nom du Produit	Récepteur sans fil
Modèle	JD-420R
FCC ID	GDDJD-420R
IC	3988A-JD420R

# ES MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

- ① Cambiar el perfil activo
- ② Ajustar el volumen del sonido
- ③ Ajustar el brillo de la retroiluminación
- ④ Ajustar la velocidad de transición de la retroiluminación
- ⑤ Tecla CHERRY (👉)
- ⑥ (Windows) Iniciar el explorador web predeterminado  
(macOS) Buscar en Spotlight
- ⑦ (Windows) Abrir el explorador de archivos (este equipo)  
(macOS) Finder
- ⑧ Cambiar los efectos de retroiluminación
- ⑨ Logotipo, indicador de batería
- ⑩ Restaurar la configuración predeterminada de fábrica
- ⑪ Tocar: Insertar; Pulsación larga: FN
- ⑫ Cambiar entre modo Windows / macOS
- ⑬ Acceder a las funciones del nivel FN
- ⑭ Cambiar los modos de Mod Tap
- ⑮ Iniciar / Salir del modo de personalización de la retroiluminación individual de las teclas
- ⑯ Seleccionar los colores del modo de retroiluminación actual
- ⑰ Cambiar las tasas de sonido
- ⑱ Mantener pulsado para iniciar el emparejamiento mediante UWB
- ⑲ Activar / Desactivar el modo de juego
- ⑳ Activar / Desactivar el modo Snappy Tap

Para acceder a las funciones anteriores, mantén pulsada la tecla FN y pulsa la tecla correspondiente (excepto 9, 11 y 13).

## Antes de empezar



### ¡Cada dispositivo es diferente!

Este manual de funcionamiento contiene la información necesaria para un uso eficaz y fiable del producto.

- Lea detenidamente el manual de funcionamiento.
- Guarde el manual de funcionamiento y entrégueselo a otros usuarios cuando sea necesario.
- Es posible que en la información de este manual no aparezcan las últimas novedades de nuestros productos, ya que trabajamos continuamente por ofrecerte una mejor experiencia. Para obtener las instrucciones de funcionamiento y las características del producto más recientes, visita la página web oficial de CHERRY.

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband es un teclado versátil de dos modos compatible con conectividad inalámbrica mediante UWB y por cable USB, diseñado específicamente para mejorar tu experiencia de juego.

Para obtener información sobre otros productos, descargas de software y mucho más, visítanos en [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) o [www.cherry.es](http://www.cherry.es).

## 1 Precauciones de seguridad

Por motivos de seguridad, mantén el dispositivo fuera del alcance de niños menores de tres años para evitar la asfixia por ingestión de piezas pequeñas.

El teclado contiene una batería recargable permanente. Para evitar riesgos de incendio, no desmontes, aplastes, calientes ni incineres el dispositivo.

La lesión por esfuerzo repetitivo (RSI) es causada por pequeños movimientos repetitivos durante el uso prolongado de ordenadores, teclados y ratones.

Para evitar el RSI, se recomienda:

- Organizar tu espacio de trabajo de forma ergonómica. Coloca el teclado y el ratón de forma que te permita mantener la parte superior de los brazos y las muñecas en una posición natural.
- Usa las patas ajustables de la parte inferior del teclado para encontrar un ángulo cómodo para teclear.
- Haz descansos breves periódicos y ejercicios de estiramiento si es necesario.
- Ajusta la posición en la que te encuentras con regularidad para evitar tensiones posturales.

## 2 Gestión de residuos de aparatos



- No deseches los dispositivos que estén marcados con este símbolo con la basura doméstica.
- Deseche estos dispositivos de acuerdo con la normativa aplicable a través de su distribuidor local o en los centros de reciclaje municipales.

## 3 Datos técnicos

Designación	Valor
Tensión de alimentación	Teclado: 5,0 V/CC ± 5 % SELV Receptor: 5,0 V/CC ± 5 % SELV
Tensión de carga	Típ. 5,0 V/CC
Corriente de carga	Máx. 1,5 A
Consumo de corriente	Máx. 1800 mA
Batería	Batería recargable de iones de litio, 6000 mAh, 3,7V
Frecuencia de funcionamiento	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Potencia radiada equivalente	Máx. 1 mW [EIRP]
Temperatura de almacenamiento	De -20 °C a +45 °C
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a +45 °C

## 4 Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPF., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# IT MANUALE D'USO

- ① Modifica il profilo attivo
- ② Regolazione del volume dell'audio
- ③ Regolazione della luminosità della retroilluminazione
- ④ Regolazione della velocità di transizione della retroilluminazione
- ⑤ Tasto CHERRY (👁)
- ⑥ (Windows) Avvia il browser Web predefinito (macOS) Ricerca Spotlight
- ⑦ (Windows) Apri Esplora file (Questo PC) (macOS) Finder
- ⑧ Modifica effetti di retroilluminazione
- ⑨ Logo, Indicatore Batteria
- ⑩ Ripristino delle impostazioni predefinite
- ⑪ Tocco: Inserisci, Pressione Prolungata: FN
- ⑫ Cambia modalità Windows / macOS
- ⑬ Accedi alle funzioni del livello FN
- ⑭ Passa tra le modalità Mod Tap
- ⑮ Attiva / Disattiva modalità Personalizzazione retroilluminazione dei singoli tasti
- ⑯ Seleziona i colori per la modalità Retroilluminazione corrente
- ⑰ Cambia la frequenza di polling
- ⑱ Tieni Premuto per Avviare l'Associazione UWB
- ⑲ Attiva / Disattiva modalità Gioco
- ⑳ Attiva / Disattiva Modalità Snappy Tap

Per accedere alle funzioni sopra indicate, tieni premuto il tasto FN e premi il tasto corrispondente (esclusi 9, 11 e 13).

## Prima di iniziare



### Ogni dispositivo è diverso!

Il manuale d'uso contiene informazioni per un utilizzo efficace e sicuro.

- Leggere attentamente il manuale d'uso.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti quando necessario.
- Poiché siamo impegnati a migliorare costantemente la tua esperienza, questo manuale potrebbe non contenere gli aggiornamenti più recenti dei nostri prodotti. Le istruzioni per l'uso e le caratteristiche del prodotto più recenti sono disponibili sul sito ufficiale di CHERRY.

La tastiera CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband è una tastiera versatile a doppia modalità, che supporta la connettività wireless UWB e via cavo USB, progettata specificamente per migliorare la tua esperienza di gioco.

Per informazioni su altri prodotti, download di software e altro, consultare [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) o [www.cherry.it](http://www.cherry.it).

## 1 Precauzioni di sicurezza

Per motivi di sicurezza, tenere il dispositivo lontano dalla portata di bambini di età inferiore ai tre anni per evitare il rischio di soffocamento per ingestione di piccole parti.

La tastiera contiene una batteria ricaricabile permanente. Per evitare rischi di incendio, non smontare, schiacciare, riscaldare o incenerire il dispositivo.

La lesione da sforzo ripetitivo (RSI) è causata da piccoli movimenti ripetuti durante l'uso prolungato di computer, tastiere e mouse.

Per evitare l'RSI, si consiglia di:

- Organizzare il posto di lavoro in modo ergonomico. Disporre la tastiera e il mouse in modo da mantenere le braccia e i polsi in posizione naturale.
- Usa i piedini regolabili sulla parte inferiore della tastiera per trovare un'angolazione comoda per la digitazione.
- Fare brevi pause regolari aggiungendo, se appropriato, esercizi di stretching.
- Cambiare regolarmente posizione per evitare tensioni muscolari.

## 2 Smaltimento dei dispositivi



- Non smaltire i dispositivi con questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire i dispositivi in conformità alle normative vigenti presso il rivenditore locale o presso i centri di riciclaggio comunali.

## 3 Dati tecnici

Designazione	Valore
Tensione di alimentazione	Tastiera: 5,0 V/CC ± 5 % SELV Ricevitore: 5,0 V/CC ± 5 % SELV
Tensione di carica	Tip. 5,0 V/CC
Corrente di carica	Max. 1,5 A
Assorbimento di corrente	Max. 1800 mA
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio, 6000 mAh, 3,7V
Frequenza di funzionamento	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Potenza irradiata effettiva	Max. 1 mW (EIRP)
Temperatura di conservazione	-20 °C ... +45 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +45 °C

## 4 Dichiarazione di conformità UE



Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# NL GEBRUIKS- HANDLEIDING

- ① Het actieve profiel wijzigen
- ② Het geluidsvolume aanpassen
- ③ De helderheid van de achtergrondverlichting aanpassen
- ④ De overgangssnelheid van de achtergrondverlichting aanpassen
- ⑤ CHERRY-toets (👉)
- ⑥ (Windows) De standaard webbrowser openen  
(macOS) Zoeken in Spotlight
- ⑦ (Windows) Verkenner (deze pc) openen  
(macOS) Finder
- ⑧ Achtergrondverlichtingseffecten wijzigen
- ⑨ Logo, Batterij-indicator
- ⑩ Fabrieksinstellingen herstellen
- ⑪ Tikken: Invoegen, Lang indrukken: FN
- ⑫ Schakelen tussen Windows-/macOS-modus
- ⑬ De FN-laagfuncties openen
- ⑭ Schakel tussen Mod Tap-modi
- ⑮ Instelmodus voor individuele toetsen  
achtergrondverlichting starten/verlaten
- ⑯ Kleuren selecteren voor de huidige  
achtergrondverlichtingsmodus
- ⑰ Schakelen tussen pollingfrequenties
- ⑱ Ingedrukt houden om UWB-koppeling te starten
- ⑲ De gamemodus in-/uitschakelen
- ⑳ Schakel Snappy Tap-modus in/uit

Om toegang te krijgen tot de bovenstaande functies, houdt u de FN-toets ingedrukt en drukt u op de bijbehorende toets (met uitzondering van 9, 11 en 13).

## Voordat je begint



### Elk apparaat is anders!

De bedieningshandleiding bevat informatie over effectief en betrouwbaar gebruik.

- Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door.
- Bewaar de bedieningshandleiding en geef deze indien nodig door aan andere gebruikers.
- Deze handleiding bevat mogelijk niet de meest recente updates voor onze producten, omdat we voortdurend ernaar streven jou een betere ervaring te bieden. Ga naar de officiële website van CHERRY voor de meest recente bedieningsinstructies en productfuncties.

Het CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband-toetsenbord is een veelzijdig toetsenbord met twee modi, dat zowel draadloze UWB- als USB-kabelconnectiviteit ondersteunt en speciaal is ontworpen om uw game-ervaring te verbeteren.

Ga voor meer informatie over andere producten, softwaredownloads en nog veel meer naar [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) of [www.cherry.de/nl-nl](http://www.cherry.de/nl-nl).

## 1 Veiligheidsmaatregelen

Houd het apparaat uit de buurt van kinderen van drie jaar en jonger om verstikking door kleine onderdelen te voorkomen.

Het toetsenbord bevat een permanente oplaadbare batterij. Om brandgevaar te voorkomen, mag je het apparaat niet uit elkaar halen, pletten, verhitten of verbranden.

Repetitive Strain Injury (RSI) wordt veroorzaakt door kleine, herhaalde bewegingen tijdens langdurig gebruik van computers, toetsenborden en muizen.

Om RSI te voorkomen, wordt het volgende aanbevolen:

- Stel je werkplek ergonomisch in. Plaats je toetsenbord en muis zodanig dat je bovenarmen en polsen op natuurlijke wijze gepositioneerd blijven.
- Gebruik de verstelbare voetjes aan de onderkant van het toetsenbord om een comfortabele hoek te vinden om te typen.
- Neem korte pauzes in je routine op, met strekoefeningen waar nodig.
- Pas je positie regelmatig aan om overbelasting te voorkomen.

## 2 Apparaten verwijderen



- Gooi apparaten met dit symbool niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Voer apparaten af in overeenstemming met de wettelijke voorschriften bij uw plaatselijke dealer of bij gemeentelijke recyclingcentra.

## 3 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	Toetsenbord: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Ontvanger: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Laadspanning	Normaal 5,0 V/DC
Laadstroom	Max. 1,5 A
Stroomverbruik	Max. 1800 mA
Batterij	Oplaadbare lithium-ionbatterij, 6000 mAh, 3,7V
Operationele frequentie	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Effectief uitgestraald vermogen	Max. 1 mW (EIRP)
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +45 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +45 °C

## 4 EU-conformiteitsverklaring

**CE** Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# SV BRUKSANVISNING

- 1 Ändra den aktiva profilen
- 2 Justera ljudvolymen
- 3 Justera bakgrundsbelysningens ljusstyrka
- 4 Justera bakgrundsbelysningens övergångshastighet
- 5 CHERRY-tangent (⬤)
- 6 (Windows) Starta standardwebbläsaren (macOS) Spotlight-sökning
- 7 (Windows) Öppna Utforskaren (Den här datorn) (macOS) Finder
- 8 Ändra effekter för bakgrundsbelysning
- 9 Logotyp, batteriindikator
- 10 Återställa fabriksinställningarna
- 11 Tryck: Infoga, Långt tryck: FN
- 12 Växla mellan Windows-/macOS-läge
- 13 FN-lagerfunktionerna
- 14 Växla mellan Mod Tap-lägen
- 15 Starta/avsluta justeringsläget för bakgrundsbelysning av enskilda tangenter
- 16 Välja färg för den aktuella bakgrundsbelysningen
- 17 Växla pollinghastigheter
- 18 Håll ned för att starta UWB-parning
- 19 Aktivera/inaktivera spelläget
- 20 Slå på/av Snappy Tap-läget

För att komma åt funktionerna ovan, håll ner FN-tangenten och tryck på motsvarande tangent (exklusive 9, 11 och 13).

## Innan du börjar



### Alla enheter är olika!

I användarhandboken finns information om hur du använder produkten på rätt sätt.

- Läs användarhandboken noggrant.
- Spara användarhandboken och ge den vidare till andra användare vid behov.
- Vi strävar hela tiden efter att förbättra din upplevelse, så handboken kanske inte innehåller de senaste produktuppdateringarna. De senaste anvisningarna och produktfunktionerna finns på CHERRYS officiella webbplats.

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband-tangentbordet är ett mångsidigt tangentbord med dubbla lägen som stöder trådlös UWB-anslutning och USB-kabelanslutning, utformat specifikt för att förbättra din spelupplevelse.

Mer information om andra produkter, nedladdningsbar programvara och annat finns på [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) eller [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

## 1 Säkerhetsföreskrifter

Av säkerhetsskäl bör enheten hållas utom räckhåll för barn under tre år, så att de inte sätter smådelar i halsen.

Tangentbordet har ett permanent uppladdningsbart batteri. För att undvika brandrisk får enheten inte tas isär, krossas, värmas eller eldas upp.

Musarm orsakas av små, repetitiva rörelser vid användning av datorer, tangentbord och datormöss under längre tid.

För att förhindra musarm rekommenderar vi att du:

- Inreder arbetsplatsen så att den är ergonomisk. Placerar tangentbordet och musen så att du kan hålla överarmarna och handlederna i en naturlig position.
- Använder de justerbara fötterna på undersidan av tangentbordet för att hitta en bekväm vinkel att skriva i.
- Tar korta pauser med jämna mellanrum och gärna stretchar lite.
- Regelbundet byter sittställning för att undvika överbelastning.

## 2 Avfallshantering av enheter



- Släng inte enheter med den här symbolen i hushållssoporna.
- Kassera enheter enligt bestämmelserna hos din lokala återförsäljare eller kommunens återvinningscentral.

## 3 Tekniska data

Beteckning	Värde
Matningsspänning	Tangentbord: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Mottagare: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Laddningsspänning	Typiskt 5,0 V/DC
Laddningsström	Max. 1,5 A
Strömförbrukning	Max. 1800 mA
Batteri	Uppladdningsbart litiumjonbatteri, 6000 mAh, 3,7V
Driftfrekvens	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Ekvivalent utstrålad effekt	Max. 1 mW (EIRP)
Förvaringstemperatur	-20 °C ... +45 °C
Drifttemperatur	0 °C ... +45 °C

## 4 EU-försäkring om överensstämmelse



Härmed försäkras Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkring om överensstämmelse finns på: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

SV

**CHERRY**  
**XTRFY**

## NO BRUKSANVISNING

- ① Endre den aktive profilen
- ② Justere lydvolümet
- ③ Justere lysstyrken for bakgrunnsbelysningen
- ④ Justere overgangshastigheten for bakgrunnsbelysningen
- ⑤ CHERRY-tast (☛)
- ⑥ (Windows) Starter opp standard nettleser (macOS) Spotlight-søk
- ⑦ (Windows) Åpner Filutforsker (denne PC-en) (macOS) Finder
- ⑧ Endre bakgrunnslyseffekter
- ⑨ Logo, batteriindikator
- ⑩ Gjenopprette til fabrikkinnstillinger
- ⑪ Trykk: Sett inn, langt trykk: FN
- ⑫ Bytte Windows-/macOS-modus
- ⑬ Få tilgang til FN-lagfunksjonene
- ⑭ Bytt mellom Mod Tap-moduser
- ⑮ Starte/avslutte tilpasningsmodus for bakgrunnsbelysning for individuelle taster
- ⑯ Velge farger for gjeldende bakgrunnsbelysningsmodus
- ⑰ Bytt pollingfrekvens
- ⑱ Hold inne for å starte UWB-paring
- ⑲ Aktivere/deaktivere spillmodus
- ⑳ Slå Snappy Tap-modus av/på

For å få tilgang til funksjonene ovenfor, hold inne FN-tasten og trykk på den tilsvarende tasten (unntatt 9, 11 og 13).

### Før du begynner



#### Alle enheter er forskjellige!

Brukerhåndboken inneholder informasjon om effektiv og pålitelig bruk.

- Les brukerhåndboken nøye.
- Ta vare på brukerhåndboken og gi den videre til andre brukere når det er nødvendig.
- Denne håndboken inneholder kanskje ikke de nyeste oppdateringene av produktene våre, ettersom vi kontinuerlig streber etter å forbedre opplevelsen din. Hvis du vil se de nyeste bruksanvisningene og produktfunksjonene, kan du gå til CHERRYs offisielle nettsted.

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband-tastaturet er et allsidig tastatur med moduser som støtter trådløs UWB-tilkobling og USB-kabeltilkobling, spesielt designet for å forbedre spillopplevelsen din.

For informasjon om andre produkter, nedlasting av programvare og mye mer kan du gå til [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) eller [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

### 1 Sikkerhetsregler

Av sikkerhetshensyn bør enheten holdes borte fra barn under tre år for å unngå kvelningsfare fra små deler.

Tastaturet inneholder et permanent oppladbart batteri. For å unngå brannfare må du ikke demontere, knuse, overopphete eller brenne enheten.

Gjentakende belastningsskader (RSI – Repetitive Strain Injury) er forårsaket av små, gjentatte bevegelser ved langvarig bruk av datamaskiner, tastaturer og mus.

For å forhindre RSI anbefales følgende:

- Ergonomisk oppsett av arbeidsområdet. Plasser tastaturet og musen for å holde overarmene og håndleddene i naturlige posisjoner.
- Bruk de justerbare føttene under tastaturet for å finne en behagelig skrivevinkel.
- Ta korte pauser, med strekkøvelser etter behov.
- Juster stillingen din regelmessig for å unngå belastning.

### 2 Avhending av enheter



- Ikke avhend enheter med dette symbolet i husholdningsavfall.
- Avhend utstyr i samsvar med lovbestemmelser hos din lokale forhandler eller på kommunale gjenvinningsstasjoner.

### 3 Tekniske data

Opplysning	Verdi
Tilførselsspenning	Tastatur: 5,0 V likestrøm ± 5 % SELV Mottaker: 5,0 V likestrøm ± 5 % SELV
Ladespenning	Normalt 5,0 V likestrøm
Ladestrøm	Maks 1.5 A
Nåværende forbruk	Maks 1800 mA
Batteri	Oppladbart litiumion-batteri, 6000 mAh, 3,7V
Driftsfrekvens	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Effektiv utstrålt effekt	Maks 1 mW (EIRP)
Oppbevaringstemperatur	-20 °C ... +45 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +45 °C

### 4 EU-samsvarserklæring



Selskapet Cherry GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland erklærer herved at denne radiosystemmodellen er i samsvar med den europeiske retningslinjen 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finner du under følgende internettsadresse: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# DA BETJENINGS- VEJLEDNING

- ① Rediger den aktive profil
- ② Juster lydstyrken
- ③ Juster baggrundsbelysningens lysstyrke
- ④ Juster overgangshastigheden for baggrundsbelysningen
- ⑤ CHERRY-tast (⌘)
- ⑥ (Windows) Start standard webbrowseren (macOS) Spotlight-søgning
- ⑦ (Windows) Åbn Stifinder (denne pc) (macOS) Finder
- ⑧ Rediger effekter til baggrundsbelysning
- ⑨ Logo, batteriindikator
- ⑩ Gendan fabriksindstillingerne
- ⑪ Tryk: Indsæt, Langt tryk: FN
- ⑫ Skift Windows-/macOS-tilstand
- ⑬ Få adgang til FN-lagfunktionerne
- ⑭ Skift mellem Mod Tap-tilstande
- ⑮ Start/afslut indstillingsfunktionen for baggrundsbelysning i individuelle taster
- ⑯ Vælg farver for den aktuelle baggrundsbelysningstilstand
- ⑰ Skift mellem pollinghastigheder
- ⑱ Hold nede for at starte UWB-parring
- ⑲ Aktiver/deaktiver spiltilstand
- ⑳ Slå Snappy Tap-tilstand til/fra

For at få adgang til ovenstående funktioner skal du holde FN-tasten nede og trykke på den tilsvarende tast (eksklusiv 9, 11 og 13).

## Før du begynder



### Alle enheder er forskellige!

Betjeningsvejledningen indeholder oplysninger om effektiv og pålidelig brug.

- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt.
- Behold betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere, når det er nødvendigt.
- Denne vejledning indeholder muligvis ikke de seneste opdateringer til vores produkter, da vi hele tiden bestræber os på at forbedre din oplevelse. Besøg CHERRY's officielle websted for at få de seneste betjeningsvejledninger og produktfunktioner.

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband-tastaturet er et alsidigt tastatur med tilstande, der understøtter trådløs UWB-forbindelse og USB-kabelforbindelse, designet specifikt til at forbedre din spiloplevelse.

Du kan finde oplysninger om andre produkter, softwaredownloads og meget mere på [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) eller [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

## 1 Sikkerhedsforanstaltninger

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du holde enheden væk fra børn under tre år for at forhindre kvælning pga. små dele.

Tastaturet indeholder et permanent genopladeligt batteri. For at undgå brandfare må enheden ikke skilles ad, knuses, opvarmes eller brændes.

Gentagne belastningsskader (RSI) forårsages af små, gentagne bevægelser under langvarig brug af computere, tastaturer og mus.

For at forhindre RSI anbefales det at:

- Opstille dit arbejdsområde ergonomisk. Placer dit tastatur og din mus, så overarme og håndled holdes i en naturlig position.
- Brug den indstillelige fod bag på tastaturet til at finde en behagelig vinkel til indtastning.
- Indarbejde korte pauser i din rutine med strækøvelser efter behov.
- Juster din position regelmæssigt for at undgå belastning.

## 2 Bortskaffelse af enheder



- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Bortskaf enhederne i overensstemmelse med de lovmæssige bestemmelser hos din lokale forhandler eller på kommunale genbrugsstationer.

## 3 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	Tastatur: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Modtager: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Ladespænding	Typisk 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 1,5 A
Strømforbrug	Maks. 1800 mA
Batteri	Genopladeligt litium-ion-batteri, 6000 mAh, 3,7V
Driftsfrekvens	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Effektiv udstrålet effekt	Maks. 1 mW (EIRP)
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +45 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +45 °C

## 4 EU-overensstemmelseserklæring

**CE** Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPF., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

DA

## FI KÄYTTÖOHJE

- 1 Muuta aktiivista profiilia
- 2 Säädä äänivoimakkuutta
- 3 Säädä taustavalaistuksen kirkkautta
- 4 Säädä taustavalaistuksen siirtymän nopeutta
- 5 CHERRY (kirsikka) -näppäin (🍒)
- 6 (Windows) Käynnistä oletusseläin (macOS) Spotlight-haku
- 7 (Windows) Resurssienhallinnan avaaminen (tämä tietokone) (macOS) Finder
- 8 Taustavalaistustehosteiden muuttaminen
- 9 Logo, akun merkivalo
- 10 Palauta tehdasasetukset
- 11 Napautus: Lisää, pitkä painallus: FN
- 12 Vaihda Windows/macOS-tila
- 13 Avaa FN Layer -toiminnot
- 14 Vaihda Mod Tap -tilojen välillä
- 15 Yksittäisen näppäinten taustavalaistuksen mukautustilan käynnistäminen / poistuminen asetustilasta
- 16 Valitse käytössä olevan taustavalaistustilan värit
- 17 Vaihda kyselytaajuutta
- 18 Pidä painettuna aloittaaksesi UWB-pariliitoksen
- 19 Ota pelitila käyttöön / poista pelitila käytöstä
- 20 Kytke Snappy Tap -tila päälle/pois

Päästäksesi yllä oleviin toimintoihin, pidä FN-näppäintä painettuna ja paina vastaavaa näppäintä (pois lukien 9, 11 ja 13).

### Ennen kuin aloitat



#### Jokainen laite on erilainen!

Käyttöoppaassa on tietoa laitteen tehokkaasta ja luotettavasta käytöstä.

- Lue käyttöopas huolellisesti.
- Säilytä käyttöopas ja anna se tarvittaessa muille käyttäjille.
- Tämä käyttöopas ei välttämättä sisällä uusimpia päivityksiä tuotteisiimme, sillä pyrimme jatkuvasti parantamaan asiakkaidemme käyttökokemusta. Uusimmat käyttöohjeet ja tuotteiden ominaisuudet löytyvät CHERRY:n virallisilta kotisivuilta.

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband-näppäimistö on monipuolinen kaksoistilanäppäimistö, joka tukee langatonta UWB-yhteyttä ja USB-kaapeliyhteyttä ja on suunniteltu erityisesti parantamaan pelikokemustasi.

Lisätietoa muista tuotteista ja ohjelmistojen latauksesta sekä paljon muuta löydät osoitteesta [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) tai [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

### 1 Varoitusmerkit

Pidä laite poissa alle 3-vuotiaiden lasten ulottuvilta turvallisuussyistä, jotta pienet osat eivät aiheuta tukehtumisvaaraa.

Näppäimistössä on pitkäkestoinen, ladattava akku. Palovaaran välttämiseksi laitetta ei saa purkaa, murskata, lämmitellä tai polttaa.

Toistuva rasitusvamma (RSI) johtuu pienistä, toistuvista liikkeistä tietokoneiden, näppäimistöjen ja hiirten pitkäaikaisen käytön aikana.

Toistuvan rasitusvaman ehkäisemiseksi on suositeltavaa:

- Huolehdiä työpisteen ergonomiasta. Sijoittaa näppäimistö ja hiiri siten, että olkavarret ja ranteet pysyvät luonnollisessa asennossa.
- Käytä näppäimistön pohjassa olevia säädettäviä jalkoja mukavan kirjoituskulman löytämiseksi.
- Pitää työskentelyn lomassa lyhyitä taukoja ja tehdä venyttelyharjoituksia tarpeen mukaan.
- Ehkäistä rasitusta vaihtamalla asentoa säännöllisesti.

### 2 Laitteiden hävittäminen



- Älä hävitä tällä symbolilla varustettuja laitteita talousjätteen mukana.
- Hävitä laitteet lakisäätöiden määrärahojen mukaisesti paikallisen jälleenmyyjän liikkeessä tai kierrätyskeskuksessa.

### 3 Tekniset tiedot

Tuotenimi	Arvo
Syöttöjännite	Näppäimistö: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Vastaanotin: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Latausjännite	Tyypillinen 5,0 V/DC
Latausvirta	Max. 1,5 A
Nykyinen kulutus	Max. 1800 mA
Akku	Ladattava litiumioniakku, 6000 mAh, 3,7V
Toimintataajuus	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Efekttiivinen säteilyteho	Max. 1 mW (EIRP)
Säilytyslämpötila	-20 °C ... +45 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +45 °C

### 4 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ① Zmiana aktywnego profilu
- ② Regulacja poziomu głośności
- ③ Regulacja jasności podświetlenia
- ④ Regulacja szybkości zmiany podświetlenia
- ⑤ Klawisz CHERRY (👉)
- ⑥ (Windows) Uruchamianie domyślnej przeglądarki internetowej  
(macOS) Wyszukiwanie Spotlight
- ⑦ (Windows) Otwieranie Eksploratora plików (ten komputer)  
(macOS) Finder
- ⑧ Zmiana efektów podświetlenia
- ⑨ Logo, wskaźnik baterii
- ⑩ Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych
- ⑪ Stuknięcie: Wstaw, Długie naciśnięcie: FN
- ⑫ Przeliczanie trybu Windows/macOS
- ⑬ Dostęp do funkcji warstwy FN
- ⑭ Przelącz między trybami Mod Tap
- ⑮ Włączanie/wyłączanie trybu dostosowywania podświetlenia dla poszczególnych klawiszy
- ⑯ Wybór kolorów dla bieżącego trybu podświetlenia
- ⑰ Zmiana częstotliwości odpytywania
- ⑱ Przytrzymanie, aby rozpocząć parowanie UWB
- ⑲ Włączanie/wyłączanie trybu gamingowego
- ⑳ Włącz/wyłącz tryb Snappy Tap

Aby uzyskać dostęp do powyższych funkcji, przytrzymaj klawisz FN i naciśnij odpowiedni klawisz (z wyłączeniem 9, 11 i 13).

## Przed użyciem



### Każde urządzenie jest inne!

Instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne do efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Zachować instrukcję obsługi i w razie potrzeby zachować ją kolejnym użytkownikom.
- Ze względu na ciągłe dążenie do poprawy komfortu użytkownika, niniejsza instrukcja może nie zawierać najnowszych aktualizacji naszych produktów. Najnowsze instrukcje obsługi i funkcje produktu można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej CHERRY.

Klawiatura CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband to wszechstronna klawiatura z dwoma trybami pracy, obsługująca łączność bezprzewodową UWB i kablem USB, zaprojektowana specjalnie z myślą o ulepszeniu wrażeń z gry.

Aby uzyskać informacje o innych produktach, pobieraniu oprogramowania i wiele więcej, zapraszamy na naszą stronę [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) lub [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

## 1 Środki ostrożności

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie należy przechowywać z dala od dzieci poniżej trzeciego roku życia, aby zapobiec zadławieniu się małymi częściami.

Klawiatura zawiera baterię do wielokrotnego ładowania. Aby nie dopuścić do pożaru, nie należy demontować, zginać, podgrzewać ani spalać urządzenia.

Uraz RSI (uraz z powodu chronicznego przeciążenia mięśni i ścięgien) jest spowodowany drobnymi, powtarzającymi się ruchami podczas długotrwałego korzystania z komputera, klawiatury i myszy.

Aby zapobiec urazom RSI, zaleca się:

- Zadbac o ergonomiczny układ stanowiska pracy. Ustawić klawiaturę i mysz w taki sposób, aby ramiona i nadgarstki znajdowały się w naturalnej pozycji.
- Użyć regulowanych nóżek na spodzie klawiatury, aby znaleźć wygodny kąt pisania.
- Podczas codziennego korzystania robić krótkie przerwy i ćwiczenia rozciągające.
- W regularnych odstępach czasu zmieniać pozycję, aby uniknąć przemęczenia.

## 2 Utylizacja urządzeń



- Nie wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami u lokalnego sprzedawcy lub w lokalnych punktach recyklingu.

## 3 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilania	Klawiatura: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Odbiornik: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Napięcie ładowania	Standardowe 5,0 V/DC
Prąd ładowania	Maks. 1,5 A
Zużycie prądu	Maks. 1800 mA
Bateria	Bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania, 6000 mAh, 3,7V
Częstotliwość pracy	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Efektywna moc promieniowania	Maks. 1 mW (EIRP)
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +45 °C
Temperatura pracy	0 °C ... +45 °C

## 4 Deklaracja zgodności UE



Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

PL

**CHERRY**  
**XTRFY**

# CS NÁVOD K POUŽITÍ

- ① Změna aktivního profilu
- ② Nastavení hlasitosti zvuku
- ③ Nastavení jasu podsvícení
- ④ Nastavení rychlosti přechodu podsvícení
- ⑤ Klávesa CHERRY (🍒)
- ⑥ (Windows) Spuštění výchozího webového prohlížeče  
(MacOS) Vyhledávání Spotlight
- ⑦ (Windows) Otevření Průzkumníka souborů (Tento počítač)  
(MacOS) Finder
- ⑧ Změna efektů podsvícení
- ⑨ Logo, indikátor baterie
- ⑩ Obnovení výchozího továrního nastavení
- ⑪ Klepnutí: Vložení, dlouhé stisknutí: FN
- ⑫ Přepnutí režimu Windows/macOS
- ⑬ Přístup k funkcím klávesy FN
- ⑭ Přepíná mezi režimy Mod Tap
- ⑮ Spuštění/ukončení režimu přizpůsobení podsvícení pro jednotlivé klávesy
- ⑯ Výběr barev pro aktuální režim podsvícení
- ⑰ Přepnutí rychlosti dotazování
- ⑱ Podržením spustíte párování UWB
- ⑲ Zapnutí/vypnutí herního režimu
- ⑳ Zapne/vypne režim Snappy Tap

Pro přístup k výše uvedeným funkcím podržte klávesu FN a stisknete odpovídající klávesu (kromě kláves 9, 11 a 13).

## Než začnete



### Každé zařízení je jiné!

Návod k obsluze obsahuje informace o efektivním a spolehlivém používání.

- Pečlivě si návod k obsluze přečtěte.
- Návod k obsluze si ponechejte a v případě potřeby jej předejte ostatním uživatelům.
- Tento návod nemusí obsahovat nejnovější aktualizace našich produktů, protože na zlepšování vašich zkušeností neustále pracujeme. Nejnovější návod k obsluze a funkce produktu naleznete na oficiálních stránkách společnosti CHERRY.

Klávesnice CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband je všestranná klávesnice s dvěma režimy, která podporuje bezdrátové připojení UWB a kabel USB a je navržena speciálně pro vylepšení herního zážitku.

Potřebujete-li mimo jiné informace o dalších produktech a stahování softwaru, navštivte nás na webové stránce [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) nebo [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

## 1 Bezpečnostní opatření

Z důvodu bezpečnosti uchovávejte toto zařízení mimo dosah dětí mladších tří let, aby nedošlo k udušení malými částmi.

Klávesnice obsahuje trvalou dobíjecí baterii. Abyste se vyhnuli rizikům požáru, zařízení nerozebírejte, nerozbíjejte, nezahřívajte ani nespalujte.

Zranění z opakujících se namáhání (RSI) je způsobeno malými, opakovanými pohyby při dlouhodobém používání počítačů, klávesnic a myši.

Abyste efektu RSI zabránili, doporučujeme:

- Uspořádejte si pracoviště ergonomicky. Umístěte klávesnici a myš tak, aby byly vaše horní paže a zápěstí v přirozené poloze.
- Pomocí nastavitelných nožiček na spodní straně klávesnice vyhledejte pohodlný úhel pro psaní.
- Začleňte do své rutiny krátké přestávky, kdy se podle potřeby protáhněte.
- Pravidelně upravujte polohu, abyste předešli namáhání.

## 2 Likvidace zařízení



- Zařízení s tímto symbolem nelikvidujte v domovním odpadu.
- Zařízení zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy u místního prodejce nebo v komunálních recyklačních střediscích.

## 3 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Klávesnice: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Přijímač: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Nabíjecí napětí	Typicky 5,0 V/DC
Nabíjecí proud	Max. 1,5 A
Současná spotřeba	Max. 1800 mA
Baterie	Dobíjecí lithium-iontová baterie, 6000 mAh, 3,7V
Provozní frekvence	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Efektivní vyzářený výkon	Max. 1 mW (EIRP)
Skladovací teplota	-20 °C ... +45 °C
Provozní teplota	0 °C ... +45 °C

## 4 EU prohlášení o shodě



Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# SK NÁVOD NA POUŽITIE

- ① Zmena aktívneho profilu
- ② Nastavenie hlasitosti zvuku
- ③ Nastavenie jasu podsvietenia
- ④ Nastavenie prechodovej rýchlosti podsvietenia
- ⑤ Klúč CHERRY (🔑)
- ⑥ (Windows) Spustenie predvoleného webového prehliadača  
(macOS) Vyhľadávanie Spotlight
- ⑦ (Windows) otvorenie prehliadača súborov (tento počítač)  
(macOS) Vyhľadávač
- ⑧ Zmena efektov podsvietenia
- ⑨ Logo, indikátor batérie
- ⑩ Obnovenie predvolených nastavení z výroby
- ⑪ Klepnutie: Vloženie, Dlhé stlačenie: FN
- ⑫ Prepnutie režimu Windows/macOS
- ⑬ Prístup k funkciám vrstvy FN
- ⑭ Prepínanie režimov Mod Tap
- ⑮ Spustenie/ukončenie režimu prispôsobenia podsvietenia pre jednotlivé klávesy
- ⑯ Výber farieb pre aktuálny režim podsvietenia
- ⑰ Prepínanie rýchlosti dotazovania
- ⑱ Podržaním spustíte párovanie UWB
- ⑲ Zapnutie/vypnutie herného režimu
- ⑳ Prepínanie režimu Snappy Tap

Pre prístup k vyššie uvedeným funkciám podržte klávesu FN a stlačte príslušnú klávesu (okrem 9, 11 a 13).

## Skôr než začnete



### Každé zariadenie je iné!

Návod na obsluhu obsahuje informácie o efektívnom a spoľahlivom používaní.

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.
- Návod na obsluhu si ponechajte a v prípade potreby ho odovzdajte ostatným používateľom.
- Táto príručka nemusí obsahovať najnovšie aktualizácie našich produktov, pretože sa neustále snažíme zlepšovať vaše skúsenosti. Najnovšie prevádzkové pokyny a funkcie produktu nájdete na oficiálnej webovej stránke spoločnosti CHERRY.

Klávesnica CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband je všestranná klávesnica s dvoma režimami, ktorá podporuje bezdrôtové pripojenie UWB a káblové pripojenie USB a je navrhnutá špeciálne pre zlepšenie vášho herného zážitku.

Informácie o ďalších produktoch, softvéri na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) alebo [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

## 1 Bezpečnostné opatrenia

Z bezpečnostných dôvodov uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí mladších ako tri roky, aby sa zabránilo zaduseniu malými časťami.

Klávesnica obsahuje permanentnú nabíjateľnú batériu. Zariadenie nerozoberajte, nestláčajte, nezahrievajte ani nespájajte, aby ste predišli riziku požiaru.

Opakované namáhanie (RSI) je spôsobené malými opakovanými pohybmi pri dlhodobom používaní počítačov, klávesníc a myší.

Na zabránenie vzniku RSI sa odporúča:

- Pracovisko si zorganizujte ergonomicky. Klávesnicu a myš si nastavte tak, aby ste mali horné končatiny a zápästia v prirodzenej polohe.
- Pomocou nastaviteľných nožičiek na zadnej strane klávesnice si môžete nájsť pohodlný uhol na písanie.
- Do svojej rutiny zaradte krátke prestávky a podľa potreby aj strečingové cvičenia.
- Pravidelne upravujte svoju polohu, aby ste predišli preťaženiu.

## 2 Likvidácia zariadení



- Zariadenia s týmto symbolom nelikvidujte s domovým odpadom.
- Zariadenia likvidujte v súlade so zákonnými predpismi u miestneho predajcu alebo v miestnych recyklačných centrách.

## 3 Technické údaje

Označenie	Hodnota
Napájacie napätie	Klávesnica: 5,0 V/DC ± 5 % SELV Prijímač: 5,0 V/DC ± 5 % SELV
Nabíjacie napätie	Typické 5,0 V/DC
Nabíjací prúd	Max. 1.5 A
Odber prúdu	Max. 1800 mA
Batéria	Nabíjateľná lítium-iónová batéria, 6000 mAh, 3,7V
Prevádzková frekvencia	ETS1 & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Efektívny vyžarovávaný výkon	Max. 1 mW (EIRP)
Skladovacia teplota	-20 °C ... +45 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +45 °C

## 4 EÚ vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

SK

# PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

- ① Alterar o perfil ativo
- ② Ajustar o volume do som
- ③ Ajustar o brilho da luz de fundo
- ④ Ajustar a velocidade de transição da luz de fundo
- ⑤ Tecla CHERRY (👉)
- ⑥ (Windows) Iniciar o navegador da Web predefinido (macOS) Pesquisa Spotlight
- ⑦ (Windows) Abrir o Explorador de Ficheiros (Este PC) (macOS) Finder
- ⑧ Alterar os efeitos da luz de fundo
- ⑨ Logótipo, indicador de bateria
- ⑩ Restaurar as predefinições de fábrica
- ⑪ Toque em: Inserir, Pressione e mantenha pressionado: FN
- ⑫ Mudar o modo Windows/macOS
- ⑬ Aceder às funções das teclas FN
- ⑭ Alternar modos de Mod Tap
- ⑮ Iniciar/sair do modo de personalização da luz de fundo para teclas individuais
- ⑯ Selecionar cores para o modo de luz de fundo atual
- ⑰ Alternar taxas de polling
- ⑱ Mantenha pressionado para iniciar o emparelhamento UWB
- ⑲ Ativar/desativar o modo de jogo
- ⑳ Alternar o modo Snappy Tap

Para aceder às funções acima referidas, mantenha pressionada a tecla FN e pressione a tecla correspondente lexceto 9, 11 e 13).

## Antes de começar



### Cada dispositivo é diferente!

O manual de instruções contém informações sobre uma utilização eficaz e fiável.

- Lê atentamente o manual de instruções.
- Guarda o manual de instruções e transmite-o a outros utilizadores quando necessário.
- Este manual pode não conter as atualizações mais recentes dos nossos produtos, uma vez que nos esforçamos continuamente por melhorar a tua experiência. Para obteres as instruções mais recentes de funcionamento e funcionalidades do produto, visita o website oficial da CHERRY.

O teclado CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband é um teclado versátil de modo duplo, compatível com conectividade sem fios UWB e por cabo USB, concebido especificamente para melhorar a sua experiência de jogo.

Para obteres informações sobre outros produtos, transferências de software e muito mais, visita-nos em [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com).

## 1 Precauções de segurança

Por razões de segurança, mantém o dispositivo afastado de crianças com menos de três anos para evitar asfixia com peças pequenas.

O teclado contém uma bateria recarregável permanente. Para evitar riscos de incêndio, não desmonte, esmague, aqueça ou incinere o dispositivo.

A lesão por esforço repetitivo (LER) é causada por pequenos movimentos repetitivos durante o uso prolongado de computadores, teclados e ratos.

Para evitar a LER, recomenda-se que:

- Configure o teu espaço de trabalho ergonomicamente. Posicione o teclado e o rato de forma a manter os braços e os pulsos numa posição natural.
- Use os pés reguláveis na parte inferior do teclado para encontrar um ângulo confortável de digitação.
- Faça pequenas pausas na tua rotina, com exercícios de alongamento, conforme apropriado.
- Adapte a tua posição regularmente para evitar tensão.

## 2 Eliminação de dispositivos



- Não elimines os dispositivos com este símbolo juntamente com os resíduos domésticos.
- Elimina os dispositivos de acordo com os regulamentos legais, no teu concessionário local ou nos centros municipais de reciclagem.

## 3 Dados técnicos

Designação	Valor
Tensão de alimentação	Teclado: 5,0 V/CC ± 5 % SELV Recetor: 5,0 V/CC ± 5 % SELV
Tensão de carga	Típica 5,0 V/CC
Corrente de carga	Máx. 1.5 A
Consumo de corrente	Máx. 1800 mA
Bateria	Bateria de iões de lítio recarregável, 6000 mAh, 3,7V
Frequência de funcionamento	ETSI & FCC: 6,0 ... 8,5 GHz MIIT & NCC: 7,163 ... 8,812 GHz
Potência aparente radiada	Máx. 1 mW [EIRP]
Temperatura de armazenamento	-20 °C ... +45 °C
Temperatura de funcionamento	0 °C ... +45 °C

## 4 Declaração UE de Conformidade



A empresa Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemanha, declara pelo presente que este modelo de sistema de rádio está em conformidade com a Diretiva europeia 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço da Internet: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

# 简体字 操作手册

- ① 更改当前正在使用的配置文件
- ② 调节音量
- ③ 调节背光亮度
- ④ 调节背光速度
- ⑤ CHERRY 键 (◆)
- ⑥ (Windows) 打开默认网页浏览器  
(macOS) 聚焦搜索
- ⑦ (Windows) 打开文件资源管理器 (此电脑)  
(macOS) 访达
- ⑧ 更改背光效果
- ⑨ Logo, 电量指示
- ⑩ 恢复出厂默认设置
- ⑪ 轻触: Insert 键, 长按: FN 键
- ⑫ 切换 Windows / macOS 模式
- ⑬ 使用 FN 层按键功能
- ⑭ 切换 Mod Tap 模式
- ⑮ 启动 / 退出单个按键背光的自定义模式
- ⑯ 为当前背光模式选择颜色
- ⑰ 切换回报率
- ⑱ 长按以开始 UWB 配对
- ⑲ 启用 / 禁用电竞模式
- ⑳ 开启 / 关闭 Snappy Tap 模式

按住 FN 键并按下对应按键, 即可使用以上功能 (9、11 和 13 除外)。

## 在开始操作之前



### 设备各不相同!

从操作手册中您可以获取有关可靠高效操作的说明。

- 请仔细阅读操作手册。
- 请保管好操作手册, 必要时将其转交给其他用户。
- 本操作手册可能不包含产品的最新更新, 因为我们在不断努力改善您的体验。要获取最新的操作手册和产品功能, 请访问 CHERRY 官方网站。

CHERRY XTRFY K63W Pro 超宽带电竞键盘是一款多功能双模键盘, 支持 UWB 无线与 USB 有线连接, 专为提升游戏体验而设计。

有关其它产品、软件下载和更多信息, 请访问 CHERRY 中国官网 [www.cherry.cn](http://www.cherry.cn) 或全球网站 [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com)。

## 1 安全措施

为确保安全, 建议将设备放置在三岁以下儿童无法触及的地方, 以防止小零件造成窒息风险。

键盘内置固定可充电电池。为避免火灾风险, 请勿拆卸、挤压、加热或焚烧设备。

重复性劳损 (RSI) 是由长时间使用电脑、键盘和鼠标时的频繁重复性小幅度动作所造成的。

为了预防重复性劳损, 建议您:

- 按照人体工程学原则设置工作环境。确保键盘和鼠标的放置位置能让您的上臂和手腕保持舒适的自然状态。

## 关于有害物质的用户说明 (中华人民共和国电子工业标准 SJ/T11364-2014)

部件名称	有毒有害物质或元素					
	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB / 挠性电路	○	○	○	○	○	○
电子元器件	X	○	○	○	○	○
锡膏	○	○	○	○	○	○
线缆	○	○	○	○	○	○
塑料部件	○	○	○	○	○	○
金属部件	○	○	○	○	○	○
橡胶部件	○	○	○	○	○	○

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572 标准规定的限量。

注: 环保使用期限取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

- 使用键盘底部的可调节支撑脚, 找到舒适的打字角度。
- 将短暂的休息融入您的日常工作, 并适当进行拉伸。
- 经常调整姿势以预防肌肉紧张。

## 2 处理废弃设备



- 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
- 根据法律规定, 在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

## 3 技术参数

名称	数值
电源电压	键盘: 5.0 V/DC ± 5% SELV 接收器: 5.0 V/DC ± 5% SELV
充电电压	典型值 5.0 V/DC
充电电流	最大 1.5 A
功耗	最大 1800 mA
电池	可充电锂离子电池, 6000 mAh, 3.7V
工作频率	ETSI 和 FCC: 6.0 ... 8.5 GHz MIIT 和 NCC: 7.163 ... 8.812 GHz
有效辐射功率	最大 1 mW [EIRP]
存放温度	-20 °C ... +45 °C
工作温度	0 °C ... +45 °C

## 4 联系方式

珠海确励电子有限公司

珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号

519060 珠海, 广东

电话: +86 400 699 0333

邮箱: [sales\\_cn@cherry.de](mailto:sales_cn@cherry.de)

网址: [www.cherry.cn](http://www.cherry.cn) 或 [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com)

## 5 微功率无线电发射设备警告

- 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景, 采用的天线类型和性能, 控制、调整及开关等使用方法;
- 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自更改发射天线;
- 不得对其他合法的无线电台 (站) 产生有害干扰, 也不得提出免受有害干扰保护;
- 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗 (ISM) 应用设备的干扰或其他合法的无线电台 (站) 干扰;
- 如对其他合法的无线电台 (站) 产生有害干扰时, 应立即停止使用, 并采取消除措施后方可继续使用;
- 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站 (含测控、测距、接收、导航站) 等军民用无线电台 (站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备, 应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定;
- 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器;
- 使用您的设备时应遵循本操作手册中规定的温度和电压的环境条件。

# 繁體字 使用說明書

- ① 更改當前正在使用的設定檔
- ② 調整音量
- ③ 調整背光亮度
- ④ 調整背光速度
- ⑤ CHERRY 鍵 (◆)
- ⑥ (Windows) 開啓預設網頁瀏覽器  
(macOS) Spotlight 搜尋
- ⑦ (Windows) 開啓檔案總管 (本機)  
(macOS) Finder
- ⑧ 更改背光效果
- ⑨ Logo, 電量指示
- ⑩ 恢復原廠預設值
- ⑪ 輕觸: Insert 鍵, 長按: FN 鍵
- ⑫ 切換 Windows / macOS 模式
- ⑬ 使用 FN 層按鍵功能
- ⑭ 切換 Mod Tap 模式
- ⑮ 開啓 / 退出單個按鍵的背光設定模式
- ⑯ 為當前背光模式選擇顏色
- ⑰ 切換輪詢率
- ⑱ 長按以開始 UWB 配對
- ⑲ 啟用 / 禁用電競模式
- ⑳ 切換 Snappy Tap 模式

按住 FN 鍵並按下對應按鍵, 即可使用以上功能 (9、11 和 13 除外)。

## 在開始操作之前



### 每個裝置都不一樣!

從使用說明書中您可以獲取有關可靠高效操作的說明。

- 請仔細閱讀使用說明書。
- 請保管好使用說明書, 必要時將其轉交給其他用戶。
- 本使用說明書可能不包含最新的產品更新, 因為我們在不斷努力改善您的體驗。請造訪 CHERRY 官方網站以了解最新的使用說明書和產品功能。

CHERRY XTRFY K63W Pro 超寬頻電競鍵盤是一款多功能雙模鍵盤, 支援 UWB 無線與 USB 有線連接, 專為提升遊戲體驗而設計。

關於其他產品的訊息、軟體下載和更多服務請造訪 [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) 或 [www.cherry-world.tw](http://www.cherry-world.tw)。

## 1 安全措施

為確保安全, 建議將裝置放置在三歲以下兒童無法觸及的地方, 以防止小零件造成窒息風險。

鍵盤內置固定可充電電池。為避免火災風險, 請勿拆卸、擠壓、加熱或焚燒裝置。

重複性勞損 (RSI) 是由長時間使用電腦、鍵盤和滑鼠時的頻繁重複性小幅度動作造成的。

為了預防重複性勞損, 建議您:

- 依照人體工學原則設定工作環境。確保鍵盤和滑鼠的放置位置能讓您的上臂和手腕保持舒適的自然狀態。
- 使用鍵盤底部的可調節支撐腳, 找到舒適的打字角度。
- 將短暫的休息融入您的日常工作, 並適當進行拉伸。
- 經常調整姿勢以預防肌肉緊張。

## 2 處理廢棄裝置



- 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 根據法律規定, 在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理該裝置。

## 3 技術參數

名稱	數值
電源電壓	鍵盤: 5.0 V/DC ± 5% SELV 接收器: 5.0 V/DC ± 5% SELV
充電電壓	典型值 5.0 V/DC
充電電流	最大 1.5 A
功耗	最大 1800 mA
電池	可充電鋰離子電池, 6000 mAh, 3.7V
工作頻率	ETSI 與 FCC: 6.0 ... 8.5 GHz MIIT 與 NCC: 7.163 ... 8.812 GHz
有效輻射功率	最大 1 mW (EIRP)
存放溫度	-20 °C ... +45 °C
工作溫度	0 °C ... +45 °C

## 4 聯絡方式

Cherry Europe GmbH  
Cherrystraße 2  
91275 Auerbach/OPf.  
德國  
網址: [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) 或  
[www.cherry-world.tw](http://www.cherry-world.tw)

## 限用物質含有情況標示聲明書

### (Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

單元 (Unit)	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr <sup>+6</sup> (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	—	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 「超出 0.1 wt %」及「超出 0.01 wt %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

[Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.]

備考 2. 「○」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

[Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.]

備考 3. 「—」係指該項限用物質為排除項目。

[Note 3: "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.]

## 5 代理商資訊

<b>公司、商號名稱</b>	杰強國際有限公司
<b>營業所地址</b>	新北市三重區重新路5段609巷8號7樓之5
<b>鍵盤名稱</b>	CHERRY XTRFY K63W Pro 緊湊型超寬頻無線鍵盤
<b>鍵盤型號</b>	G8A-2560
<b>接收器型號</b>	JD-420R

## 6 BSMI



## 7 電池安全使用與禁止事項

為確保使用安全，避免電池發生短路、過熱、爆炸或洩漏等危險情況，請嚴格遵守以下注意事項。不當使用電池可能導致嚴重傷害或財產損失，請務必正確操作。

- 置換可能影響安全防護的錯誤型式的電池〔例：在某些鋰電池類型的情形下〕；
- 電池丟入火焰或烤箱中，或將電池作可能導致爆炸的機械擠壓或切割；
- 電池置於可能導致爆炸或可燃性液體或氣體洩漏的高溫環境中；且
- 電池承受可能導致爆炸或可燃性液體或氣體洩漏的極低氣壓。

## 8 NCC 低功率射頻器材警語

- 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
- 前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
- 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機裝置之干擾。

ZT

# 한국 사용 설명서

- ① 활성 프로필 변경
- ② 볼륨 조정
- ③ 백라이트 밝기 조정
- ④ 백라이트 전환 속도 조정
- ⑤ CHERRY 키 (☛)
- ⑥ (Windows) 기본 웹 브라우저 실행  
(macOS) Spotlight 검색
- ⑦ (Windows) 파일 탐색기 열기 (내 PC)  
(macOS) Finder
- ⑧ 백라이트 효과 변경
- ⑨ 로고, 배터리 표시
- ⑩ 공장 기본 설정으로 복원
- ⑪ 탭 : 삽입, 길게 누르기 : FN
- ⑫ Windows / macOS 모드 전환
- ⑬ FN 레이어 기능 액세스
- ⑭ Mod Tap 모드 전환
- ⑮ 개별 키의 백라이트 사용자 지정 모드 시작 / 종료
- ⑯ 현재 백라이트 모드의 색상 선택
- ⑰ 플링 속도 전환
- ⑱ 길게 눌러 UWB 페어링 시작
- ⑲ 게이밍 모드 활성화 / 비활성화
- ⑳ Snappy Tap 모드 켜기 / 끄기

위의 기능을 사용하려면 FN 키를 누른 상태에서 해당 키 (9, 11, 13 제외) 를 누르십시오 .

## 시작 전 유의 사항



### 모든 기기는 다릅니다!

사용 설명서에는 기기를 효과적이고 안정적으로 사용하기 위한 정보가 있습니다 .

- 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오 .
- 사용 설명서를 잘 보관하고, 필요한 경우 다른 사용자에게 넘겨주십시오 .
- 이 매뉴얼에는 우리가 귀하의 경험을 지속적으로 개선하기 위해 노력함에 따라 최신 제품 업데이트가 포함되어 있지 않을 수 있습니다 . 최신 작동 지침 및 제품 기능에 대한 자세한 내용은 CHERRY 공식 웹 사이트를 참조하십시오 .

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband 키보드는 UWB 무선 및 USB 케이블 연결을 지원하는 다용도 듀얼 모드 키보드로, 게임 경험을 향상시키도록 특별히 설계되었습니다 .

기타 제품, 소프트웨어 다운로드 등에 관한 정보를 확인하려면 [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) 또는 [www.cherry.kr](http://www.cherry.kr) 를 방문해 주십시오 .

## 1 안전 주의사항

작은 부품을 삼켜 질식할 위험이 있으므로 안전을 위해 기기를 3 세 이하 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 두십시오 .

고정 충전식 배터리가 키보드에 장착되어 있습니다 . 화재 위험을 방지하려면 키보드를 분해하거나, 부수거나, 가열하거나, 태워서 파괴하지 마십시오 .

RSI (Repetitive Strain Injury, 반복사용 긴장성 손상 증후군) 는 컴퓨터, 키보드, 마우스를 장시간 사용하면서 작은 움직임을 반복함으로써 인해 발생합니다 .

RSI 예방을 위해 다음 사항을 권장합니다 .

- 작업 공간을 인체공학적으로 구성하십시오 . 상박과 손목에 무리가 가지 않는 자연스러운 위치에 키보드와 마우스를 배치하십시오 .
- 키보드 하단의 발을 조절하여 타이핑에 편안한 각도를 찾아보십시오 .
- 적절한 스트레칭을 하고 짧은 휴식 시간을 갖는 것을 루틴에 포함하십시오 .
- 무리가 가지 않도록 자세를 주기적으로 바꾸십시오 .

## 2 기기 폐기



- 이 아이콘이 표시된 기기는 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오 .
- 법을 규정예 따라, 현지 대리점이나 지역 재활용 센터에 기기를 폐기하십시오 .

## 3 기술 데이터

명칭	값
공급 전압	키보드 : 5.0 V/DC ± 5% SELV 수신기 : 5.0 V/DC ± 5% SELV
충전 전압	전원적으로 5.0 V/DC
충전 전류	최대 1.5 A
소비 전류	최대 1800 mA
배터리	충전식 리튬 이온 배터리 , 6000 mAh , 3.7 V
작동 주파수	ETSI & FCC: 6.0 ~ 8.5 GHz MIIT & NCC: 7.163 ~ 8.812 GHz
실용 복사 전력	최대 1 mW (EIRP)
무선기능	SRD
보관 온도	-20 °C ~ +45 °C
작동 온도	0 °C ~ +45 °C

## 4 문의처

Cherry Europe GmbH

Cherrystraße 2

91275 Auerbach/OPf.

독일

인터넷 : [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) 또는 [www.cherry.kr](http://www.cherry.kr)

## 5 KCC



B 급 기기

(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

# 日本語 取扱説明書

- ① 有効なプロファイルの変更
- ② 音量の調整
- ③ バックライト輝度の調整
- ④ バックライトトランジション速度の調整
- ⑤ CHERRY キー (◆)
- ⑥ (Windows) フォルトの Web ブラウザを起動 (macOS) Spotlight 検索
- ⑦ (Windows) ファイルエクスプローラー (この PC) を開く (macOS) Finder
- ⑧ バックライトエフェクトを変更する
- ⑨ ログ、バッテリーインジケーター
- ⑩ 工場出荷時の初期設定に戻す
- ⑪ タップ: 挿入、長押し: FN
- ⑫ Windows / macOS モードの切り替え
- ⑬ FN レイヤーキー機能を使用する
- ⑭ Mod Tap モードの切り替え
- ⑮ 個別キーのカスタマイズモードを開始 / 終了する
- ⑯ 現在のバックライトモードのカラーを選択する
- ⑰ ボーリングレートの切り替え
- ⑱ 長押しで UWB ペアリング開始
- ⑲ゲーミングモードを有効 / 無効にする
- ⑳ Snappy Tap モードの切り替え

上記の機能にアクセスするには、FN キーを押しながら対応するキー (9、11、13 を除く) を押しします。

## 作業を開始する前に



### デバイスごとに操作は異なります！

取扱説明書には、効果的で信頼性の高い使用方法に関する情報が記載されています。

- ・ 取扱説明書をよくお読みください。
- ・ 取扱説明書は保管して、必要に応じて他のユーザーに渡してください。
- ・ 弊社では、絶えずお客様のエクスペリエンスの向上に取り組んでいるため、本取扱説明書には、弊社製品に関して直近で更新された情報が記載されていない場合があります。最新の操作手順と製品の機能については、CHERRY 社の公式 Web サイトを参照してください。

CHERRY XTRFY K63W Pro Compact Ultra-Wideband キーボードは、UWB ワイヤレスと USB ケーブル接続に対応した多用途のデュアルモードキーボードで、ゲーム体験を向上させるために特別に設計されています。

その他の製品、ソフトウェアのダウンロードなどについては、[www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) または [www.cherry.de](http://www.cherry.de) をご覧ください。

## 1 安全上の注意

安全のため、小さな部品による窒息を防ぐため、デバイスを 3 歳未満のお子さまの手の届かない場所に保管してください。

キーボードには充電式の永久電池が内蔵されています。火災の危険を避けるため、機器を分解、粉砕、加熱、焼却しないでください。

反復運動過多損傷 (RSI) は、コンピュータ、キーボード、マウスを長時間使用している間に発生する、小さな反復動作によって発生します。

RSI を防止するために、次のことをおすすめします。

- ・ 作業スペースを人間工学に基づいて設定する。両腕と手首を自然な位置に保ち、無理な力が加わらないようにキーボードとマウスを配置する。
- ・ キーボードの下部にある調節可能な脚を使って、タイピングに適した角度を見つけます。
- ・ 必要に応じてストレッチ運動を行い、定期的に短い休憩を取る。
- ・ 定期的に姿勢を調整して、負担がかからないようにする。

## 2 デバイスの廃棄



- ・ この記号が付いたデバイスは、家庭ごみとして廃棄しないでください。
- ・ デバイスは、地域の販売店または自治体のリサイクルセンターで、法令に従って廃棄してください。

## 3 技術データ

名称	値
供給電圧	キーボード: 5.0 V/DC ± 5% SELV レシーバ: 5.0 V/DC ± 5% SELV
充電電圧	標準 5.0 V/DC
充電電流	最大 1.5 A
消費電流	最大 1800 mA
バッテリー	充電式リチウムイオンバッテリー、6000 mAh、3.7V
動作周波数	ETSI & FCC: 6.0 ~ 8.5 GHz MIT & NCC: 7.163 ~ 8.812 GHz
有効放射電力	最大 1 mW (EIRP)
保管温度	-20 °C ~ +45 °C
動作温度	0 °C ~ +45 °C

## 4 連絡先

Cherry Europe GmbH

Cherrystraße 2





91275 Auerbach/OPf.

ドイツ

インターネット ~ [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) または [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

JA

## RECEIVER LABEL

Cherry Europe GmbH Cherrystraße 2 91275 Auerbach/OPf. Germany		<b>CHERRY</b> <b>XTRFY</b>	
<b>K63W Pro Compact Ultra-Wideband</b>			
Wireless Receiver 无线接收器 無線接收器		Designed in Germany 德国设计 德國設計	
M/N 型号 / 型號 : JD-420R P/N 料号 / 料號 : 08A-2560xxxx-x		Made in China 中国制造 中國製造 www.cherry-world.com	
All other trademarks are the property of their respective owners. Rating 额定 / 額定 : +5V – max. 100 mA, SELV			
		IC: 3988A-JD420R	
			
FCC ID: GDDJD-420R			
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.			

## CHERRY Download Center

<https://www.cherry.de/downloadcenter>



## CONTACT

Cherry Europe GmbH  
Cherrystraße 2  
91275 Auerbach/OPf.  
Germany  
Internet: [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com) or [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

# CHERRY XTRFY